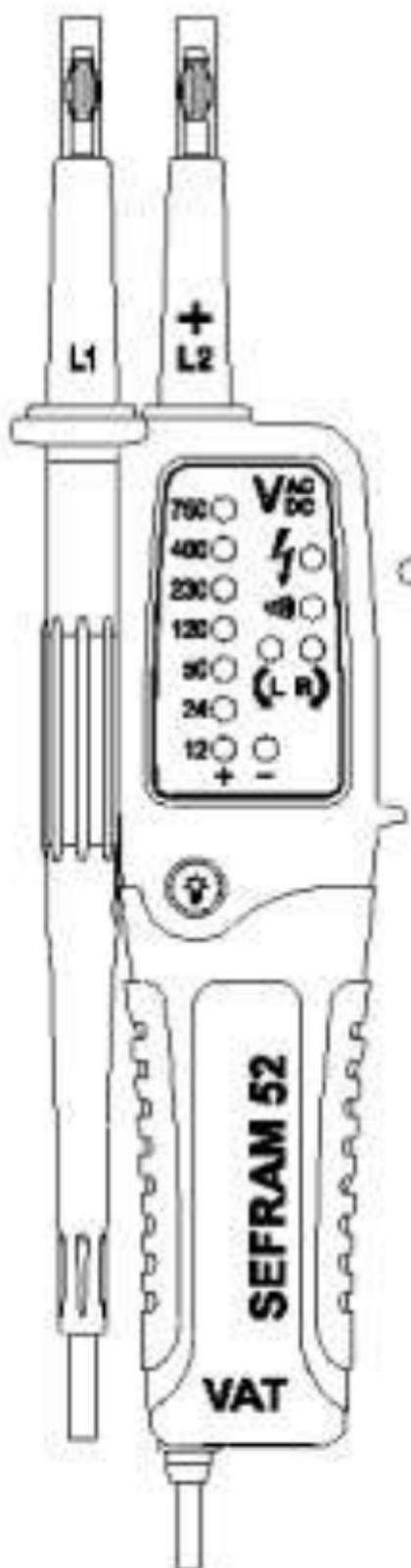


SEFRAM 52

Manuel d'utilisation Instruction manual



SOMMAIRE	Page
1. Sécurité	4
2. Symbolse et caractéristiques	5
3. Rappels importants	6
4. Mesures AC/DC	7
5. Test de continuité	8
6. Test de phase	9
7. Test du sens de rotation de phases	10
8. Mesures sur des circuits avec DDR	11
9. Eclairage de la zone de mesure	12
10. Autotest	13
11. Remplacement des piles	13
12. Remplacement des pointes de touche	14
13. Nettoyage	14
14. Transport et stockage	14
15. Maintenance / utilisation	15
16. Spécifications	16
17. Garantie	18

1. Sécurité

Prescriptions de sécurité

Pour votre sécurité, vous devez suivre scrupuleusement les instructions ci-dessous. La non-observation peut se traduire par des blessures ou la mort par électrocution.

- Ne pas travailler seul sur des tensions dangereuses. Si la sécurité des utilisateurs ne peut pas être garantie, ne pas utiliser le testeur.

- Avant d'utiliser le testeur, il est impératif de vérifier son fonctionnement sur une tension connue, et il est recommandé de le faire aussi après utilisation.

- Ne jamais tenter de mesurer des tensions supérieures à 750VAC.

- La sécurité ne peut être garantie dans les cas suivants :

- appareil endommagé
- appareil donnant des résultats erronés
- appareil stocké longtemps dans de mauvaises conditions
- appareil ayant subi des chocs mécaniques (par exemple dans le transport).

- Vous devez respecter les consignes de sécurité en vigueur lorsque vous utilisez cet appareil.

- Le testeur ne doit plus être utilisé si une des fonctions est défectueuse ou s'il a subi des dommages.

- Lors de l'utilisation, ne mettre les mains que sur le corps du testeur et de la pointe de touche (plastique). Ne jamais toucher les extrémités du testeur ou de sa sonde.

- Ne pas utiliser un testeur mouillé ou humide ou un testeur qui ne semble pas fonctionner.

- N'utiliser le testeur que dans ses limites de fonctionnement (température, hygrométrie)

- Prendre toutes les précautions lors d'utilisation à proximité de bus-barres. Tout contact peut être mortel. Utiliser les dispositifs de protection individuels réglementaires.

- Les tensions supérieures à 50V AC eff. ou 120V DC peuvent provoquer des chocs électriques.

2. Symboles et caractéristiques

Symboles utilisés sur l'appareil ou dans ce manuel

	Risque de choc électrique
	Se référer au manuel d'utilisation
+ ou -	Mesures DC+ (positives) ou – (négatives)
	Isolation renforcée. Double isolement
	Pile
	Terre
	Mesures AC (alternatives)
	Conformité CE
	Approprié aux travaux sous tension

Caractéristiques principales

- Tension AC par LED
- Tension DC par LED
- Continuité par LED
- Détection du conducteur de phase
- Rotation de phase en triphasé
- Auto test
- Eclairage de la zone de mesure par LED
- Protection IP 65
- Pointes IP2X avec pointes 2/4 mm
- Arrêt automatique

3. Rappels importants

LED de redondance sur SEFRAM 52.

Le VAT/DDT SEFRAM 52 peut être utilisé dans les procédures de consignation des installations basse tension (sécurisation et mise hors tension) selon les préconisations de la norme EN61243-3. Le testeur SEFRAM 52 dispose d'une LED de redondance.

Utilisation sur des installation protégées

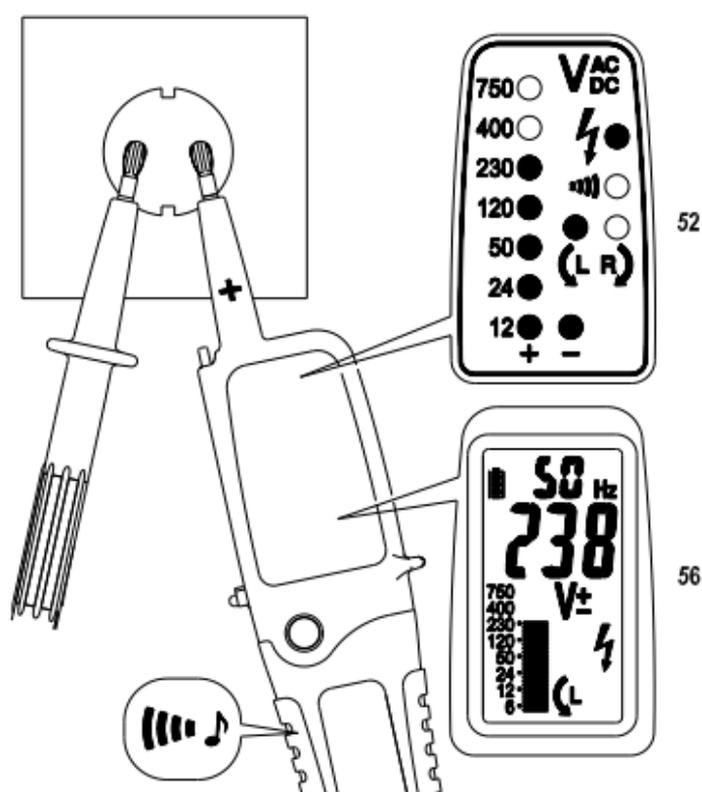
Selon la norme NFC 18-510, une VAT se fait hors tension (chapitre 7 de la norme), mais dans certains cas, le produit est utilisé sous tension. Lors des mesures sous tension sur des installations équipées de dispositifs de protection 10mA très sensibles (DDR ou relais), il peut y avoir déclenchement de ces dispositifs. Aussi, nous recommandons de prendre toutes les précautions et de faire des tests avant utilisation du VAT SEFRAM 52.

Pointes de touche IP2X

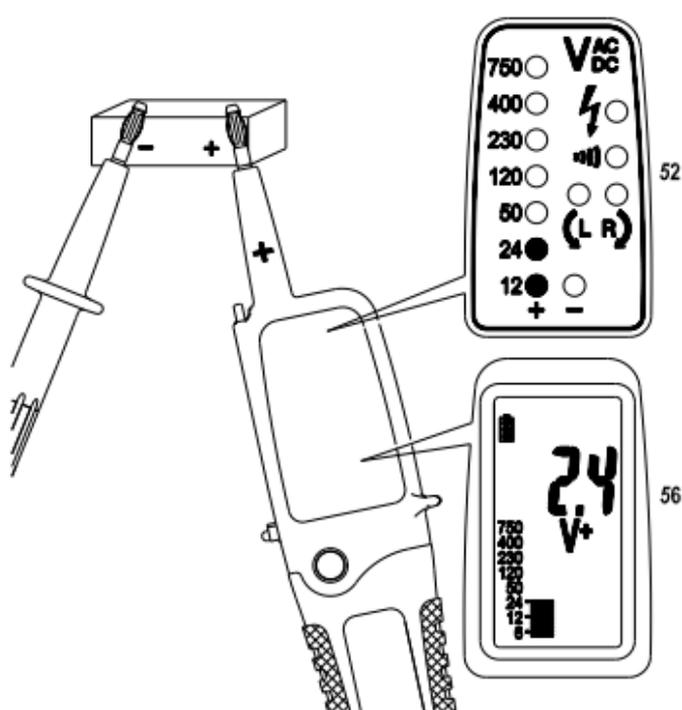
Conformément aux normes NF C 18-510 et EN 61243-3, le produit est équipé de pointes de touche IP2X, qui sont essentielles pour votre sécurité. Il est impératif de ne jamais les modifier et de vérifier l'état de bon fonctionnement de celles-ci.

4. Mesures AC/DC

V AC



V DC



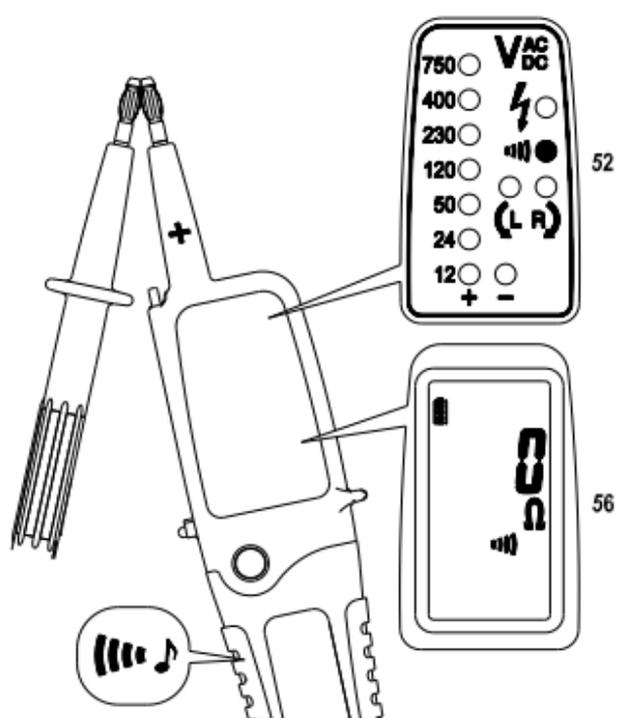
La LED  indique la présence d'une tension > 50 V AC ou 120 V DC (et ceci que les piles soient installées ou non). Le buzzer est actif en AC et si la polarité est inversée

ATTENTION:

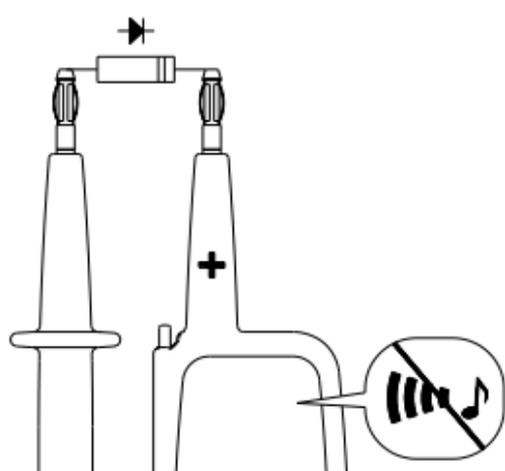
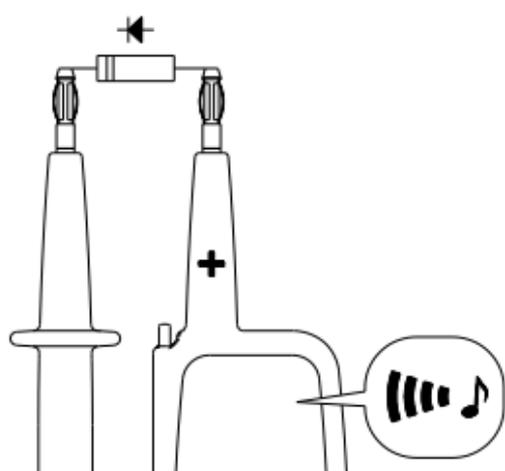
Vous devez vous assurer d'être dans un environnement suffisamment calme pour entendre le buzzer.

5. Test de Continuité

Test de Continuité



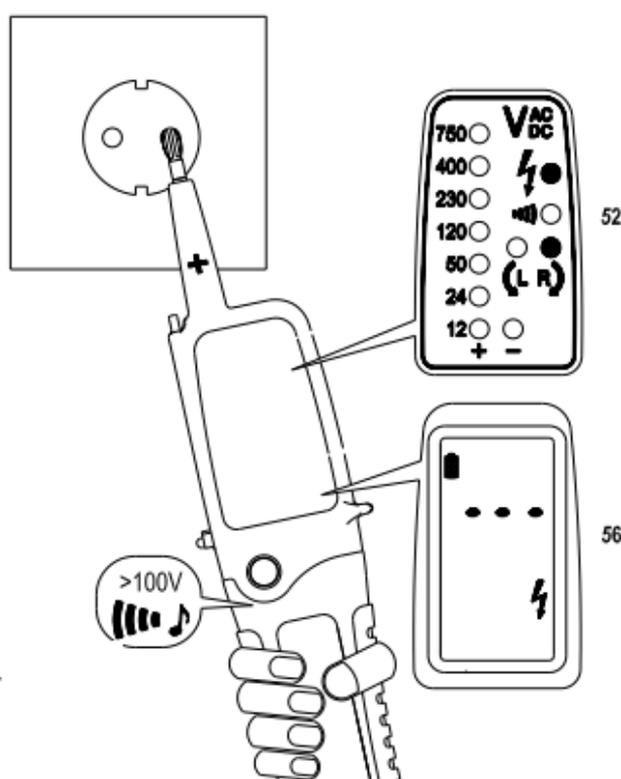
Test Diode



IMPORTANT : Le test de continuité et le test diode ne sont possibles qu'avec des piles installées et en bon état.

6. Test de phase

Avec une seule pointe de touche



⚠ Le test de phase avec une seule pointe de touche n'est possible qu'avec des piles installées et en bon état.

⚠ Le test de phase avec une seule pointe de touche n'est pas forcément fiable pour savoir si le circuit est sous tension ou hors tension. Pour une meilleure fiabilité, il est recommandé d'utiliser le test avec 2 pointes de touche entre phase et neutre.

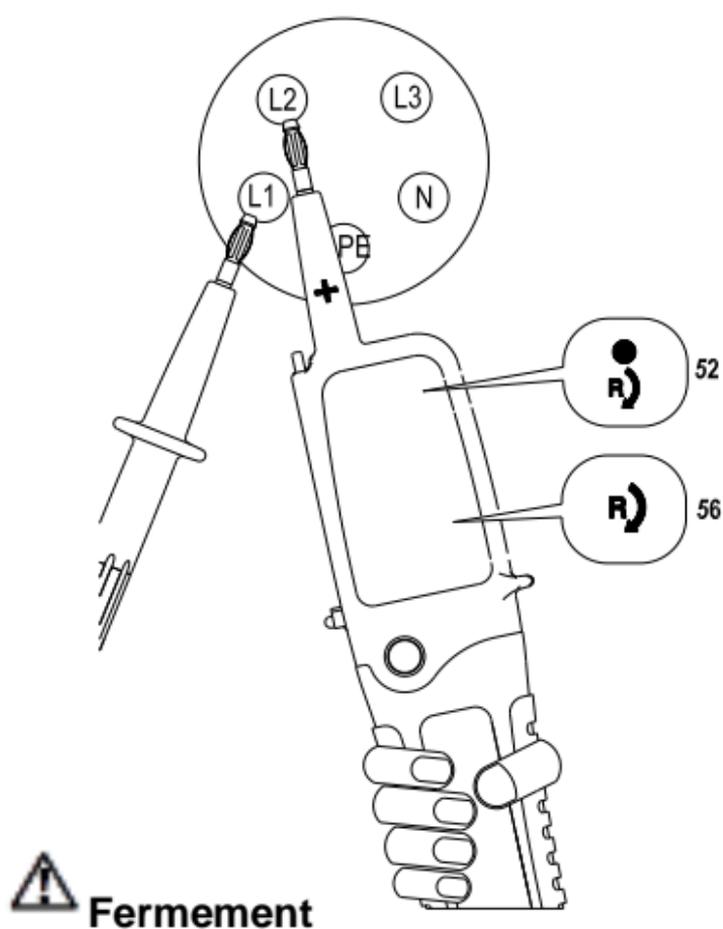
⚠ Lors du test de phase avec une seule pointe, l'indication de tension (LED) peut être erronée, en particulier en cas de présence de perturbations électriques.

⚠ Pour améliorer la sensibilité du test de phase avec une seule pointe de touche, il est conseillé de serrer fermement le corps de sonde (partie noire).

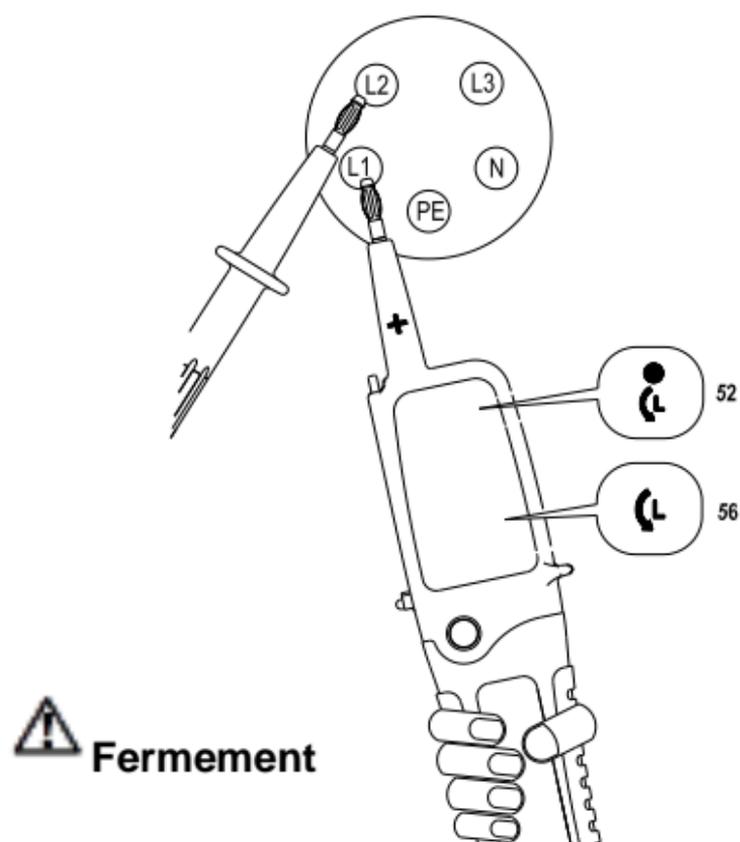
7. Test du sens de rotation de phases

Sens de rotation en systèmes triphasés

- Sens de rotation vers la droite



- Sens de rotation vers la gauche



 Le test du sens de rotation des phases est possible pour des tensions à partir de 100V AC voltage (phase à phase) si le neutre est à la terre.

En faisant contact avec les 2 pointes de touche sur 2 phases, si la rotation est sens horaire, la LED du symbole  s'allume.

Si la rotation est sens anti-horaire, la LED  s'allume, indiquant que les phases sont inversées.

 **Note :**

Toujours effectuer une contre mesure en inversant les pointes de touche.

Il est recommandé de toujours effectuer un test sur un dispositif dont le sens de rotation est connu afin de valider la méthode de mesure.

 **Attention :**

Il faut s'assurer que les pointes de touche fassent un très bon contact avec les conducteurs testés. Nous conseillons toujours de faire une contre mesure en inversion les 2 phases mesurées. Les indications de sens de rotation

 ou  peuvent être perturbées par le bruit électrique (néons, électricité statique,...) ainsi que par les dispositifs isolants.

 Pour une meilleure sensibilité, il est important de serrer fermement le corps du testeur.

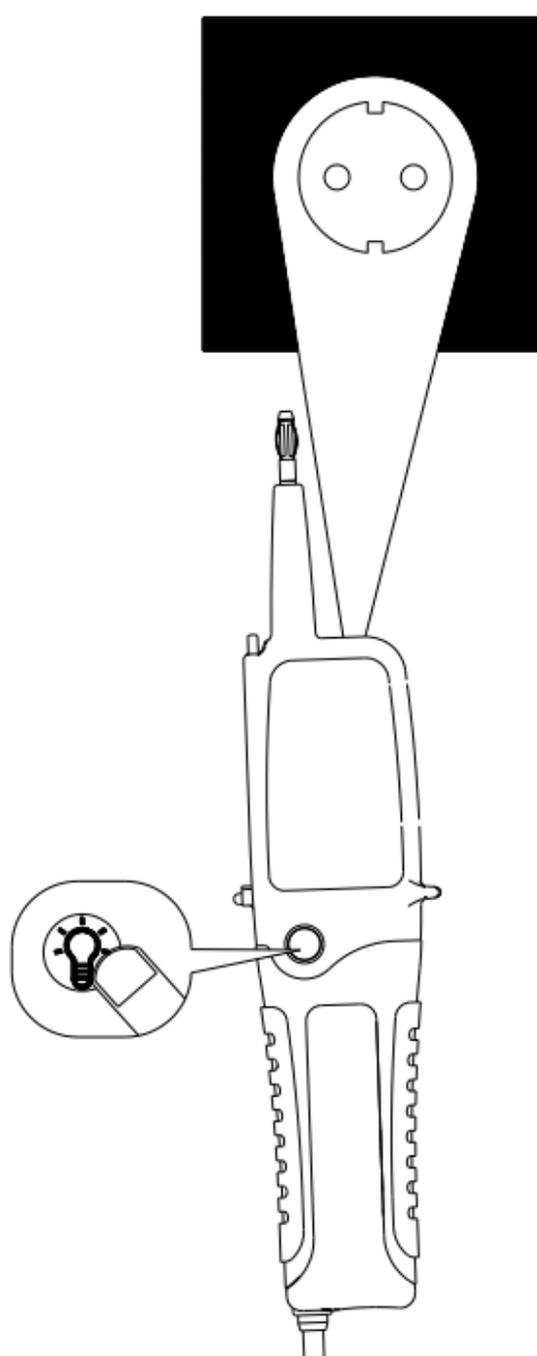
8. Mesure sur des circuits avec protection (DDR, relais,...)

Votre testeur est conçu pour ne pas déclencher les DDR ou relais ayant une sensibilité supérieure ou égale à 30mA. Certaines installation intègrent des dispositifs de

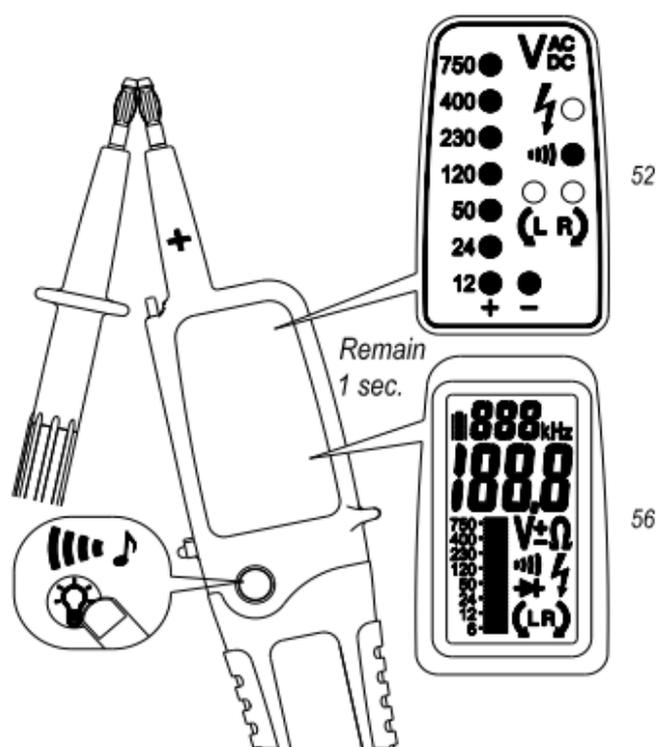
protection (DDR, relais,..) de très grande sensibilité (10mA ou inférieurs). Nous ne garantissons pas que le testeur SEFRAM 52 ne déclenche pas ces dispositifs, en particulier si la mesure est faite entre phase et terre. Nous recommandons de vérifier avant toute mesure que l'utilisation de votre testeur est compatible avec les dispositifs de protection de votre installation.

9. Eclairage de la zone de mesure

Torche intégrée par LED



10. Auto Test

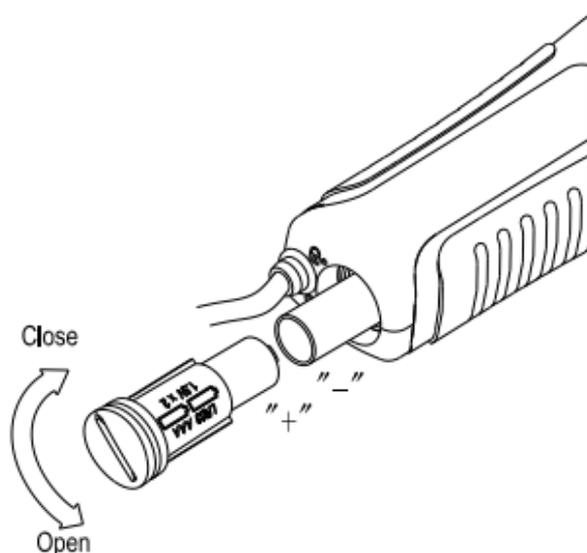


Pour réaliser l'auto-test appuyez sur la touche jaune. Les LED indiquées ci-dessus doivent s'allumer. Dans le cas contraire ou si vous avez un doute, ne pas utiliser votre testeur. Le renvoyer au service après-vente pour vérification.

11. Remplacement des piles

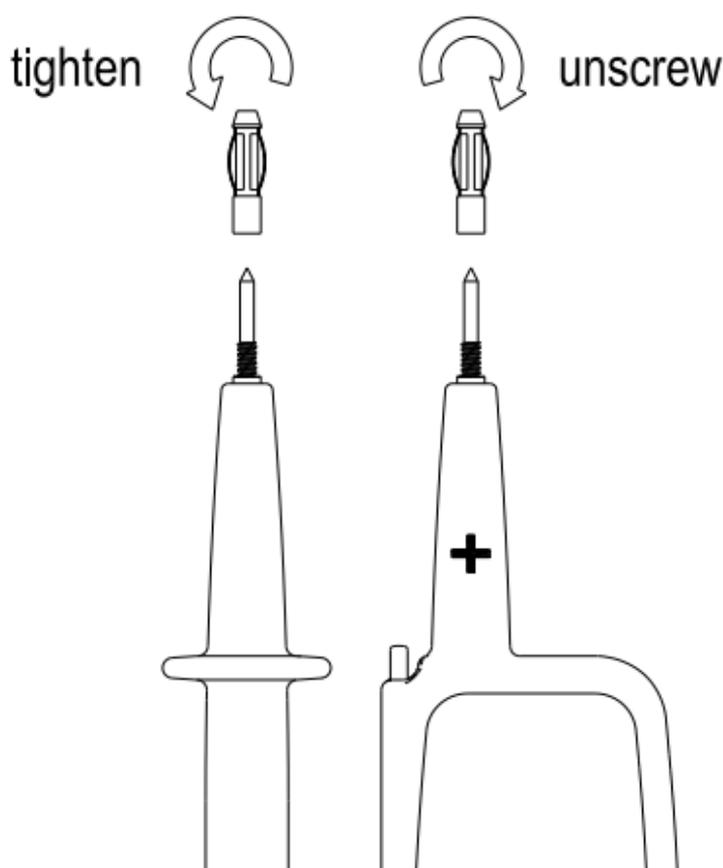
Si aucun signal n'est audible en faisant un court-circuit, il faut procéder au remplacement des 2 piles. Pour cela :

- débrancher le testeur de votre application
- dévisser le couvercle du compartiment piles avec un outil approprié (pièce, tournevis)
- Enlever les piles usagées du testeur
- Remplacer les 2 piles par 2 piles neuves de type AAA (LR03) en respectant la polarité.
- Revisser le couvercle compartiment piles



12. Remplacement des pointes de touche 4mm

Suivez les instructions du croquis



13. Nettoyage

Avant de procéder au nettoyage, il est impératif de débrancher le testeur de son application. Si le testeur est sale, le nettoyer avec un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser d'acides ou de solvants.

Ne réutilisez le testeur que s'il est parfaitement sec. Ne jamais immerger votre testeur.

14. Transport et stockage

Pour éviter les risques de panne dues aux coulures de piles, il est conseillé d'enlever les piles lors d'un stockage prolongé.

Le testeur doit être stocké dans un endroit sec.

Il est conseillé d'attendre 2 heures avant d'utiliser le testeur s'il a fait l'objet d'un stockage prolongé.

15. Maintenance / Utilisation

Aucune maintenance n'est requise pour ce testeur, dans les conditions normales d'utilisation qui sont décrites dans ce manuel.

Il est interdit d'ouvrir ce testeur ou de tenter de le réparer. Seul du personnel qualifié et habilité peut procéder aux réparations

Si vous constatez un fonctionnement anormal, n'utilisez pas votre testeur et retournez-le à notre SAV pour vérification et/ou réparation.

IMPORTANT:

Le DDT/VAT SEFRAM 52 est un testeur et ne doit être utilisé que pour les fonctions et applications décrites dans ce manuel.

Toute torsion, déformation, altération avec ou sans outil, entraînant la casse ou la modification d'un des éléments de ce produit est strictement interdite et annule la garantie.

16. Spécifications

	SEFRAM 52
Gamme de tension	12...750V AC/DC
LED	± 12,24,50,120,230,400, 750V
Détection de tension	Automatique
Signal sonore (buzzer)	50V AC 120V DC
Polarité	Automatique, sur toute la gamme
Temps de réponse	<0.1s
Gamme de fréquence	DC, 45...65Hz
Courant de mesure	$I_s < 15\text{mA}$
Temps d'utilisation	ED (DT)=30s.
Temps de récupération	6 min. (240s)
Arrêt automatique	$V < 12\text{ VAC}$ ou DC
Test de phase (sans connexion au neutre)	
Gamme	100...750V AC
Fréquence	45...65Hz
Test de continuité*	
Seuil	< 200K Ω typique
Test diode*	
Protection	1000V AC/DC
Test du sens de rotation des phases	
Gamme	100...750V
Fréquence	50...60Hz
Principe de mesure	Mesure entre 2 phases et grip noir tenu fermement en main
Alimentation	2x piles 1.5V type LR03 AAA
Consommation	Max. 32mA
Température de fonctionnement	15°C ~ 45°C
Température de stockage	-15°C ~ 55°C

Humidité	Max. 85% d'humidité relative, sans condensation
Utilisation	Jusqu'à 2000m
Degré de pollution	2
Indice de protection	IP65
Normes CE	EN61326 : EN55011 :
Normes de sécurité	EN61010-1 : 2010 EN61010-031 : 2008 EN61243-3 : 2010 UTENF C 18-510 EN60529 : 2000/AI2000 GS38
Normes de fonctionnement	EN61243-3 : 2010 EN61557-7 : 2007 EN61557-10 : 2001 EN 61557-1 : 2007
Masse	230g (avec piles)
Dimensions	239x68x29mm

*nécessite des piles installées et en bon état

Catégorie de surtension	
Sécurité	CAT III 1000V/CAT IV 600V
Rappel Catégories	Définition
CAT I	Tension de laboratoire
CAT II	Circuit domestique basse tension
CAT III	Batiment industriel
CAT IV	A la source de distribution basse tension

17. Garantie

Ce testeur est garanti 2 ans. Pour bénéficier de la garantie, le produit ne doit avoir subi aucune détérioration ou modification. Seul un usage normal est couvert par la garantie. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel annule de manière irréversible la garantie. Le cordon, les pointes de touche 2 et 4mm, l'inversion de polarité lors du changement des piles ne sont pas couverts par la garantie.

Merci de contacter votre distributeur ou notre SAV pour un retour sous garantie ou hors garantie.

SEFRAM

32, rue Edouard Martel

BP 55

42009 – Saint-Etienne Cedex

Tel : +33 (0)4 77 59 01 01

Fax : +33 (0)4 77 57 23 23

Web : www.sefram.fr

E-mail : sales@sefram.fr